

# Einführung

Das Synonym-Verzeichnis zum Arzneibuch umfasst das **Gesamtregister** und den **Tabellenteil**. Für die Auswahl der Bezeichnungen und deren Aufnahme in das Verzeichnis wurden in erster Linie berücksichtigt:

- sämtliche Monographien des Europäischen Arzneibuches, 11. Ausgabe (Ph. Eur. 11.0) einschließlich der Nachträge 1 bis 5 (Ph. Eur. 11.1 bis 11.5)
- sämtliche Monographien des Europäischen Arzneibuches, 3.–10. Ausgabe mit allen Nachträgen, soweit sie nicht in die 11. Ausgabe übernommen worden sind
- sämtliche Monographien des Deutschen Arzneibuches 2024
- sämtliche Monographien des Deutschen Arzneibuchs 5.–10. Ausgabe, DAB 1997–2023, soweit sie nicht in das DAB 2024 übernommen worden sind
- sämtliche Monographien des Homöopathischen Arzneibuches (HAB 2024)
- sämtliche Monographien der Pharmacopoea Helvetica 12. Ausgabe (Ph. Helv.)
- sämtliche Monographien der Pharmacopoea Helvetica 8.–11. Ausgabe, soweit sie nicht in die aktuelle (12.) Ausgabe übernommen worden sind
- sämtliche Monographien des Österreichischen Arzneibuches (ÖAB 2024)
- sämtliche Monographien des Österreichischen Arzneibuches (ÖAB), soweit sie nicht in die Ausgabe 2024 übernommen worden sind; diese sind durch \* gekennzeichnet
- sämtliche Monographien des Deutschen Arzneimittel-Codex Stand: 2024/1 (DAC).

Darüber hinaus sind Bezeichnungen apothekenüblicher Arzneistoffe, Drogen und Zubereitungen aus älteren Arzneibüchern, Formelsammlungen und Handbüchern aufgenommen worden. Diese Auswahl richtet sich nach dem durchschnittlichen, wenn auch regional verschiedenen Vorkommen in Apotheken und kann daher nicht vollständig sein. Soweit für einige Arzneimittel deren geschützte Namen angegeben sind, ist das Gebrauchsmusterzeichen vorhanden. Ein Markenzeichen kann warenzeichenrechtlich geschützt sein, auch wenn der Hinweis auf etwa bestehende Schutzrechte fehlt.

Im **Gesamtregister** sind die Bezeichnungen der Stoffe und Zubereitungen aller Spalten des Tabellenteils in alphabetischer Reihenfolge angeordnet. Adjektivische Bezeichnungen erscheinen hier auch unter dem jeweiligen Substantiv, also z. B. Aromatische Tinktur unter T. Unter K und Z nicht auffindbare Namen sind unter C zu suchen. Die jeweils angegebene Nummer stellt die Verbindung zum Tabellenteil her. Dort ist sie die laufende Nummer in Spalte 1.

Es wird darauf hingewiesen, dass aufgrund technischer Gegebenheiten teilweise verkürzte Bezeichnungen aufgeführt sind. In Zweifelsfällen maßgeblich sind die Bezeichnungen im Tabellenteil.

Im **Tabellenteil** sind die verschiedenen Bezeichnungen jeweils vergleichend nebeneinander aufgeführt. Die laufende Nummer (Lfd. Nr.) stellt die Verbindung zum Gesamtregister her. Zu einer Substanz/Droge/Zubereitung gehört also nur **eine** laufende Nummer, auch wenn mehrere Namen synonym gebraucht werden.

Der Tabellenteil enthält zehn Spalten und ist nach folgenden Prinzipien gegliedert:

### **Spalte I**

Enthält die laufende Nummer.

### **Spalte II: Deutsche Bezeichnung bzw. HAB-Titel**

Enthält in alphabetischer Reihenfolge, nach Substantiven angeordnet, jeweils die deutsche Bezeichnung, aber auch (manchmal mehrere) lateinische HAB-Titel.

### **Spalte III: Herkunft**

Enthält die jeweilige Fundstelle. Dabei wurde so weit wie möglich die in der Bundesrepublik Deutschland übliche Literatur als Beleg herangezogen. Die Monographien des Europäischen und des Homöopathischen Arzneibuches sind textidentisch in allen drei deutschsprachigen Ländern eingeführt. Entstammen Monographien einem nationalen Arzneibuch und sind sie europäisch geworden, so finden sich möglicherweise abweichende frühere Bezeichnungen der nationalen Arzneibücher unter „Andere Bezeichnungen“. Fehlt hingegen jegliche Angabe, so deutet dies auf Herkunft aus der Praxis hin.

### **Spalte IV: Weitere Bezeichnungen nach Ph. Eur. oder DAC**

Enthält die englischen (e) und französischen (f) Bezeichnungen, soweit sie in den Monographien aufgeführt sind.

### **Spalte V: Bezeichnung nach AMG § 10 (6)**

Enthält jeweils die Bezeichnung der Art des wirksamen Bestandteils von Fertigarzneimitteln, soweit diese in der Bezeichnungsverordnung vom 15. September 1980 (BGBl. I S. 1736), zuletzt geändert am 14. Dezember 2001 (BGBl. S. 3751), aufgeführt waren. Diese Verordnung wurde aufgrund des § 10 Abs. 6 des Arzneimittelgesetzes (AMG) erlassen. Die Bezeichnungsverordnung wurde zum 19.10.2012 aufgehoben (BGBl. I S. 2192) und zunächst durch die beim DIMDI geführte Stoffliste ersetzt. Aktuell veröffentlicht das Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM; das DIMDI wurde dort 2020 eingegliedert) in der AMIce-Datenbank Stoff- und Arzneimittelnamen. Die bisherigen Bezeichnungen bleiben bestehen.

### **Spalte VI: Neue lateinische Bezeichnung**

Enthält jeweils die neue, d. h. die lateinische Bezeichnung romanisch-englischen Ursprungs, wie sie durch die Ph. Eur. allgemein eingeführt worden ist. In den Fällen, in denen eine solche nicht existent war, z. B. bei Namen aus älteren Arzneibüchern, wurde sie lange in Anlehnung an die Bildungsprinzipien der Ph. Eur. nachgeprägt; diese Nachprägung wird bei neuen Einträgen nicht mehr fortgeführt. Dieses Benennungsprinzip entstand etwa zu derselben Zeit wie das in den deutschsprachigen Ländern gebräuchliche; die Charakterisierung „neu“ trifft deshalb nur auf den deut-

schen Sprachraum zu und dient lediglich zur Unterscheidung von der hier bislang verwendeten lateinischen Bezeichnungsweise.

#### **Spalte VII: Alte lateinische Bezeichnung**

Enthält jeweils die alten, d. h. die bislang ausschließlich im deutschen Sprachraum verwendeten lateinischen Bezeichnungen. In den Fällen, in denen eine solche nicht existierte, wurde sie in Anlehnung an die Bildungsprinzipien des DAB 6 nachgeprägt. Dies wurde in der Regel nicht für die Bezeichnungen von Impfstoffen, Infusions- und Injektionspräparaten, Verbandstoffen, chirurgischem Nahtmaterial und radioaktiven Arzneimitteln vorgenommen und wird bei neuen Einträgen nicht mehr fortgeführt.

#### **Spalte VIII: Bezeichnung nach Ph. Helv.**

Enthält jeweils die deutsche, französische und lateinische Bezeichnung. Diese werden allerdings nur dann aufgeführt, wenn sie von den Bezeichnungen der Spalten II und VI abweichen.

#### **Spalte IX: Bezeichnung nach ÖAB**

Die Spalte enthält die lateinischen und die von der Spalte II abweichenden deutschen Bezeichnungen der Monographien des Österreichischen Arzneibuches. Bezeichnungen älterer Ausgaben werden mit einem \* versehen, um anzudeuten, dass diese Stoffe nicht mehr im aktuellen ÖAB aufgeführt sind.

#### **Spalte X: Andere Bezeichnungen**

Enthält ohne Anspruch auf Vollständigkeit andere, häufiger gebrauchte Bezeichnungen, selten auch Handelsnamen oder auch nur Schreibvarianten, sowie neben englischen (e) und französischen (f) auch italienische (it) und spanische (sp) Bezeichnungen. Die Formulierungen, die hier bei den Pflanzen, Pflanzenteilen und -bestandteilen aufgeführt sind, erscheinen als Synonyme ungewöhnlich. Sie sind jedoch insoweit wichtig, als sie die genaue botanische Einordnung durch Angabe des gültigen Gattungs- und Artnamens erlauben und zudem den jeweils verwendeten Pflanzenteil oder -bestandteil eindeutig definieren. Bei Angabe der Stammplante ist außerdem häufig deren ältere, in der Praxis aber noch gebräuchliche Bezeichnung in Klammern vermerkt.

Identische Namen in den Arzneibüchern müssen nicht in jedem Falle auch die sachliche Identität der betreffenden Arzneistoffe, Drogen oder Zubereitungen bedeuten.

Da in der Ph. Eur. Bezeichnungen aus der TCM in „5.22 Bezeichnungen von in der Traditionellen Chinesischen Medizin verwendeten pflanzlichen Drogen“ aufgenommen wurden, werden diese auch in diesem Werk aufgenommen und durch „(TCM)“ gekennzeichnet.

Guanethidinum sulfuricum 1789	Gummi Mastix 2532
Guar 1790	Gummi Myrrhae 2722
Guar (e) 1790	Gummiresina Myrrha 2722
Guar (f) 1790	Gummiresina olibanum 4297
Guarana 1791	Gummischleim 1797
Guarana (e) 1791	Gummi-Tragant 4106
Guaranae semen 1791	Gummi Xanthani 4332
Guarana (graine de) (f) 1791	Gumweed herb (e) 1776
Guargalactomannan 1792	Gundelrebenkraut 1798
Guar galactomannan (e) 1792	Gundermannkraut 1798
Guar galactomannanum 1792	gusuibu (TCM) 1298
Guarmehl 1790	Guttae Calciferoli 15 mg/ml 1396
Gürtelrose(Herpes-Zoster)-Lebend-Impfstoff 1793	Guttae Cholecalciferoli 15 mg/ml 1027
Guimauve (feuille de) (f) 1319	Guttae Cordis et Nervinae officinales 1874
Guimauve (racine de) (f) 1322	Guttae Cordis officinales 1874
Guimauve (racine de) pour usage vétérinaire (f) 1323	Guttae Digitoxini 0,1 mg/ml 1198
Gum olibanum (e) 4297	Guttae Nicaethamidi 250 mg/ml 2882
Gum thus (e) 4297	Guttae ophthalmicae 4411
Gummi, Arabisches 1794	Guttae ophthalmicae atropini sulfas 0,01% non conservatae officinales magistrales 338
Gummi arabicum 1794	Guttae ophthalmicae povidoni iodicae officinales 3289
Gummi arabicum desenzymatum 1795	Guttae ophthalmicae povidoni-iodic officinales 3289
Gummi arabicum dispersione desiccatum 1796	Guttae ophthalmicae povidon-iodi officinales 3289
Gummi, Arabisches, Enzymfreies 1795	Guttae sedativaes officinales 2871
Gummi, Arabisches, Sprühgetrocknetes 1796	Butti 1669
Gummikraut 1776	Gypsophila-Arten, Saponin aus 3591
Gummi Lentisci 2532	

# H

Haariges Beifußkraut 409
Hämavit 1799
Hämatopoetische Stammzellen vom Menschen 3795
Hämodialyselösungen 1800
Haemodialysis, solutions for (e) 1800
Haemodialysis solutions, concentrated, water for diluting (e) 4283
Haemofiltration and haemodiafiltration, concentrated solutions for (e) 1802
Haemofiltration and haemodiafiltration, solutions for (e) 1801
Hämofiltrations- und Hämodiafiltrationslösungen 1801
Hämofiltrations- und Hämodiafiltrationslösungen, Konzentrierte 1802
Haemophilus-Typ-B-Impfstoff (konjugiert) 1803
Haemophilus-Typ-B-und-Meningokokken-Gruppe-C-Impfstoff (konjugiert) 1804

Haemophilus type b and meningococcal group C conjugate vaccine (e) 1804
Haemophilus type b conjugate vaccine (e) 1803
Hämorrhagische-Krankheit-Impfstoff (inaktiviert) für Kaninchen 1805
Hängebirke-Blätter 490
Hafer, Grüner 1806
Haferkraut 1806
Hagebutten 1807
Hagebutten, Entkernte 1809
Hagebuttenkerne 1808
Hagebutten samen 1808
Hagebutten schalen 1809
Hagedornblüten 4305
Hagenia-abyssinica-Blüten 2229
Hainbutten 1807
Halbfestes Neutralfett 4141

## Register mit laufenden Nummern des Tabellenteils

- Halbfeste Zubereitungen zur kutanen Anwendung 4419  
Halbfeste Zubereitungen zur oralen Anwendung am Tier 4421  
Halit 1810  
Halofantrine (chlorhydrate d') (f) 1811  
Halofantrine hydrochloride (e) 1811  
Halofantrinhydrochlorid 1811  
Halofantrini hydrochloridum 1811  
Halofantrinum hydrochloricum 1811  
Haloperidol 1812  
Haloperidol (e) 1812  
Haloperidol (f) 1812  
Haloperidoldecanoat 1813  
Haloperidol decanoate (e) 1813  
Haloperidol (décanoate d') (f) 1813  
Haloperidoli decanoas 1813  
Haloperidolum 1812  
Haloperidolum caprinicum 1813  
Haloperidolum decanoicum 1813  
Halothan 1814  
Halothane (e) 1814  
Halothane (f) 1814  
Halothanum 1814  
Hamamelidis cortex 1818  
Hamamelidis corticis aqua 1820  
Hamamelidis corticis extractum fluidum 1819  
Hamamelidis extractum fluidum 1817  
Hamamelidis folii extractum fluidum 1816  
Hamamelidis folium 1815  
Hamamelidis virginiana 1818  
Hamamelis 1821  
Hamamelis, ethanol. Decocum 1822  
Hamamelis bark (e) 1818  
Hamamelis bark fluid extract (e) 1819  
Hamamelisblätter 1815  
Hamamelisblätterfluidextrakt 1816  
Hamamélis (écorce d') (f) 1818  
Hamamélis (extrait fluide) (f) 1817  
Hamamélis (feuille d') (f) 1815  
Hamamelisfluidextrakt 1817, 1819  
Hamamelis, Folium 1823  
Hamamelis leaf (e) 1815  
Hamamelis leaf fluid extract (e) 1816  
Hamamelisrinde 1818  
Hamamelisrindenfluidextrakt 1819  
Hamamelisrindenwasser 1820  
Hamamelis virginiana 1821  
Hamamelis virginiana, aethanol. Decocum 1822  
Hamamelis virginiana, ethanol. Decocum 1822  
Hamamelis-virginiana-Blätter 1815  
Hamamelis-virginiana-Blätter, Frische 1823  
Hamamelis virginiana e Cortice summittibusque 1824  
Hamamelis virginiana e foliis 1823  
Hamamelis virginiana ex cortice summittibusque 1824  
Hamamelis-virginiana-Rinde 1818  
Hamamelis-virginiana-Stammrinde, äthanol. Dekokt 1822  
Hamamelis-virginiana-Wurzelrinde, Frische 1821  
Hamamelis-virginiana-Zweigrinde, äthanol. Dekokt 1822  
Hamamelis-virginiana-Zweigrinde, Frische 1821  
Hamamelis-virginiana-Zweigrinde-und-spitzen, Frische 1824  
Hanfblüten 711  
Haplopappus 1825  
Haplopappus baylahuen 1825  
Haplopappus-baylahuen-Blätter 1825  
Hard fat (e) 1829  
Hard fat with additives (e) 1830  
Haricot (cosse de) (f) 540  
Harnstoff 1826  
Harnreibender Tee 1827  
Harnreibender Tee 1-3 offizinal 1827  
Haronga 1832  
Harpagophyt extractum siccum 4006  
Harpagophyt radix 4005  
Harpagophyton (extrait sec d') (f) 4006  
Harpagophyton (racine d') (f) 4005  
Harpagophytum 1828  
Harpagophytum procumbens 1828  
Harpagophytum-procumbens-Wurzel 1828, 4005  
Harpagophytum-zeyheri-Wurzel 1828, 4005  
Harter Zinkleim 4369  
Hartfett 1829  
Hartfett mit Zusatzstoffen 1830  
Hartparaffin 1831  
Harungana madagascariensis 1832  
Harungana-madagascariensis-Blätter-und-Zweigrinde 1832  
Harzsalbe 1833  
Haselwurzurzel 1834  
Haselwurzurzelstock 1834  
Hasenohr, Sichelblättriges 1835  
Hauhechelwurzel 1836  
Hautemulsionsgrundlage, Hydrophile 400  
Hawthorn berries (e) 4306  
Hawthorn flower (e) 4305  
Hawthorn leaf and flower (e) 4302  
Hawthorn leaf and flower dry extract (e) 4304  
Hawthorn leaf and flower liquid extract (e) 4303  
HEC 1946  
Hederae folium 1316  
Hederae helicis folium 1316  
Hederae terrestris herba 1798  
Hedera helix 1837  
Hedera helix ad praeparationes homoeopathicas 1838

**Guaj 1785–1800**

Lfd. Nr.	Deutsche Bezeichnung (bzw. HAB-Titel)	Herkunft	Weitere Bezeichnungen nach Ph. Eur. oder DAC	Bezeichnung nach AMG § 10 (6)	Neue lateinische Bezeichnung
<b>1785</b>	Guajacol	Ph. Eur. Ph. Helv. 10.0	Guaiacol (e), Gaiacol (f)	Guajacol	Guaiacolum
<b>1786</b>	Flüssiges Guajacol	EB 6 Hager (5)			Guaiacolum liquidum
<b>1787</b>	Guajacum, Guaiacum	HAB		Guajacum, Guaiacum	Guajacum
<b>1788</b>	Guajakholz	DAB 6			Guaiaci lignum
<b>1789</b>	Guanethidinmonosulfat	Ph. Eur.	Guanethidine monosulphate (e), Guanéthidine (monosulfate de) (f)	Guanethidinmonosulfat	Guanethidini monosulfas
<b>1790</b>	Guar	Ph. Eur.	Guar (e), Guar (f)	Guar	Cyamopsis seminis pulvis
<b>1791</b>	Guarana	Hager (5) Ph. Eur.	Guarana (e), Guarana (graine de) (f)	Guarana	Guaranae semen
<b>1792</b>	Guargalactomannan	Ph. Eur.	Guar galactomannan (e), Galactomannane du guar (f)	Guargalactomannan	Guar galactomannanum
<b>1793</b>	Gürtelrose(Herpes-Zoster)-Lebend-Impfstoff	Ph. Eur.	Shingles (herpes zoster) vaccine (live) (e), Vaccin vivant du zona (f)	Gürtelrose(Herpes-Zoster)-Lebend-Impfstoff	Vaccinum zone vivum
<b>1794</b>	Arabisches Gummi	Ph. Eur.	Acacia (e), Gomme arabique (f)	Arabisches Gummi	Acaciae gummi
<b>1795</b>	Enzymfreies Arabisches Gummi*	ÖAB			Acaciae gummi desenzymatum*
<b>1796</b>	Sprühgetrocknetes Arabisches Gummi	Ph. Eur.	Acacia, dried dispersion (e), Gomme arabique (dispersion séchée de) (f)	Sprühgetrocknetes Arabisches Gummi	Acaciae gummi dispersione desiccatum
<b>1797</b>	Gummischleim	ÖAB DAB 6			Acaciae gummi mucilago
<b>1798</b>	Gundelrebenkraut	DAC	Ground ivy herb (e), Herbe de lierre terrestre (f)		Glechomae herba
<b>1799</b>	Hämatit	HAB		Hämatit	Hämatit
<b>1800</b>	Hämodialyselösungen	Ph. Eur.	Haemodialysis, solutions for (e), Solutions pour hémodialyse (f)	Hämodialyselösungen	Solutiones ad haemodialysem
	Spalte II	Spalte III	Spalte IV	Spalte V	Spalte VI

Alte lateinische Bezeichnung	Bezeichnung nach Ph. Helv.	Bezeichnung nach ÖAB	Andere Bezeichnungen
Guajacolum			Guajakol
Guajacolum liquidum			
Guaiacum			Guajacum-officinale-Harz, Guajacum-sanctum-Harz
Lignum Guajaci			Guaiacum-officinale-Holz, Guaiacum-sanctum-Holz
Guanethidinum sulfuricum			Guanethidinum monosulfuricum
Semen Cyamopsisdis pulveratum			Cyamopsis-tetragonolobus-Samenendosperm, Guarmehl
			Paullinia-cupana-Samen, Paullinia-sorbilis-Samen
Guar galactomannanum			
Gummi arabicum			Acacia-senegal-Gummi, Acacia-seyal-Gummi
Gummi arabicum desenzymatum*			Acacia-senegal-Gummi (enzymfrei)
Gummi arabicum dispersione desiccatum			
Mucilago Gummi arabici*			
Herba Hederae terrestris			Glechoma-hederacea-Kraut, Gundermannkraut, Hederae terrestris herba, Herba Glechomae
Spalte VII	Spalte VIII	Spalte IX	Spalte X

**Haem 1801–1812**

Lfd. Nr.	Deutsche Bezeichnung (bzw. HAB-Titel)	Herkunft	Weitere Bezeichnungen nach Ph. Eur. oder DAC	Bezeichnung nach AMG § 10 (6)	Neue lateinische Bezeichnung
<b>1801</b>	Hämofiltrations- und Hämodiafiltrationslösungen	Ph. Eur.	Haemofiltration and haemodiafiltration, solutions for (e), Solutions pour hémofiltration et pour hémodiafiltration (f)	Hämofiltrations- und Hämodiafiltrationslösungen	Solutiones ad haemocolaturam haemodiacolaturamque
<b>1802</b>	Konzentrierte Hämofiltrations- und Hämodiafiltrationslösungen	Ph. Eur.	Concentrated solutions for haemofiltration and haemodiafiltration (e), Solutions concentrées pour hémofiltration et pour hémodiafiltration (f)	Konzentrierte Hämofiltrations- und Hämodiafiltrationslösungen	Solutiones concentratae ad haemocolaturam haemodiacolaturamque
<b>1803</b>	Haemophilus-Typ-B-Impfstoff (konjugiert)	Ph. Eur.	Haemophilus type b conjugate vaccine (e), Vaccin conjugué de l'haemophilus type B (f)	Haemophilus-Typ-B-Impfstoff (konjugiert)	Vaccinum haemophili stirpis b coniugatum
<b>1804</b>	Haemophilus-Typ-B- und-Meningokokken- Gruppe-C-Impfstoff (konjugiert)	Ph. Eur.	Haemophilus type b and meningococcal group C conjugate vaccine (e), Vaccin haemophilus type b et méningococcique groupe C conjugué (f)	Haemophilus-Typ-B- und-Meningokokken- Gruppe-C-Impfstoff (konjugiert)	Vaccinum haemophili stirpis b et meningococciale classis C coniugatum
<b>1805</b>	Hämorrhagische- Krankheit-Impfstoff (inaktiviert) für Kaninchen	Ph. Eur.	Rabbit haemorrhagic disease vaccine (inactivated) (e), Vaccin inactivé de la maladie hémorragique du lapin (f)	Hämorrhagische- Krankheit-Impfstoff (inaktiviert) für Kaninchen	Vaccinum morbi haemorrhagici cuniculi inactivatum
<b>1806</b>	Grüner Hafer	Hager (5)	Oate (green type) (e), Avoine (f)		Avenae herba
<b>1807</b>	Hagebutten	DAC	Hips (e), Dog rose fruits (e), Sweet briar fruits (e), Cynorrhodon (f)		Rosae pseudofructus cum fructibus
<b>1808</b>	Hagebuttensamen	EB 6 Hager (5)	Hip seed (e), Wild dog seeds (e), Graines de cynorrhodon (f), Semences cynorrhodon pépins de rosier sauvage (f), Semences d'Eglantine (f)		Cynosbati semen
<b>1809</b>	Hagebuttenschalen	Ph. Eur.	Dog rose (e), Cynorrhodon (f)	Hagebuttenschalen	Rosae pseudo-fructus
<b>1810</b>	Halit	HAB		Halit	
<b>1811</b>	Halofantrinhydrochlorid	Ph. Eur.	Halofantrine hydrochloride (e), Halofantrine (chlorhydrate d') (f)	Halofantrinhydrochlorid	Halofantrini hydrochloridum
<b>1812</b>	Haloperidol	Ph. Eur.	Haloperidol (e), Halopéridol (f)	Haloperidol	Haloperidolum
	Spalte II	Spalte III	Spalte IV	Spalte V	Spalte VI

Alte lateinische Bezeichnung	Bezeichnung nach Ph. Helv.	Bezeichnung nach ÖAB	Andere Bezeichnungen
Herba Avenae			Avena-sativa-Kraut, Haferkraut
Fructus Cynosbati cum Semine			Hainbutten, <i>Rosa</i> -Arten mit Früchten, <i>Pseudofructus rosae</i> , <i>Cynosbati fructus cum semine</i>
Semen Cynosbati			Hagebuttenkerne, <i>Rosa-canina</i> -Samen, <i>Semen Cynorrhodi</i>
Fructus Cynosbati sine Semine			Entkernte Hagebutten, <i>Rosa-canina</i> -Früchte, <i>Rosa-pendulina</i> -Früchte
Halit			
Halofantrinum hydrochloricum			
Haloperidolum			
Spalte VII	Spalte VIII	Spalte IX	Spalte X

## Halo 1813–1825

Lfd. Nr.	Deutsche Bezeichnung (bzw. HAB-Titel)	Herkunft	Weitere Bezeichnungen nach Ph. Eur. oder DAC	Bezeichnung nach AMG § 10 (6)	Neue lateinische Bezeichnung
1813	Haloperidoldecanoat	Ph. Eur.	Haloperidol decanoate (e), Halopéridol (décanoate d') (f)	Haloperidoldecanoat	Haloperidoli decanoas
1814	Halothan	Ph. Eur.	Halothane (e), Halothane (f)	Halothan	Halothanum
1815	Hamamelisblätter	Ph. Eur.	Hamamelis leaf (e), Hamamélis (feuille d') (f)	Hamamelisblätter	Hamamelidis folium
1816	Hamamelisblätter-fluidextrakt	DAC ÖAB	Hamamelis leaf fluid extract (e), Witch hazel leaf fluid extract (e), Extrait fluide de feuilles d'hamamélis (f), Extracto fluido de hojas de hamamelis (sp), Estratto fluido di foglie di amamelide (it)		Hamamelidis folii extractum fluidum
1817	Hamamelisfluidextrakt	Ph. Helv.			Hamamelidis extractum fluidum
1818	Hamamelisrinde	Ph. Eur.	Hamamelis bark (e), Hamamélis (écorce d') (f)	Hamamelisrinde	Hamamelidis cortex
1819	Hamamelisrinden-fluidextrakt	DAC	Hamamelis bark fluid extract (e), Witch hazel bark fluid extract (e), Extrait fluide d'écorce d'hamamélis (f), Estratto fluido di corteccia di amamelide (it), Extracto fluido de corteza de hamamelis (sp)		Hamamelidis corticis extractum fluidum
1820	Hamamelisrindenwasser	EB 6 Hager (5)			Hamamelidis corticis aqua
1821	Hamamelis virginiana, Hamamelis	HAB		Hamamelis virginiana, Hamamelis	Hamamelis virginiana
1822	Hamamelis virginiana, ethanol. Decoctum, Hamamelis, ethanol. Decoctum	HAB		Hamamelis virginiana, ethanol. Decoctum, Hamamelis, ethanol. Decoctum	Hamamelis virginiana, ethanol. Decoctum
1823	Hamamelis virginiana e foliis, Hamamelis, Folium	HAB		Hamamelis virginiana e foliis, Hamamelis, Folium	Hamamelis virginiana e foliis
1824	Hamamelis virginiana ex cortice summittatibusque	HAB		Hamamelis virginiana ex cortice summittatibusque	
1825	Haplopappus baylahuen, Haplopappus	HAB		Haplopappus baylahuen, Haplopappus	Haplopappus baylahuen
	Spalte II	Spalte III	Spalte IV	Spalte V	Spalte VI

Alte lateinische Bezeichnung	Bezeichnung nach Ph. Helv.	Bezeichnung nach ÖAB	Andere Bezeichnungen
Haloperidolum caprinicum			Haloperidolum decanoicum
Halothanum			
Folia Hamamelidis			Folium Hamamelidis, Hamamelis-virginiana-Blätter
Extractum Hamamelidis Folii fluidum			
Extractum Hamamelidis fluidum	Hamamélis (extrait fluide) (f)		
Cortex Hamamelidis			Hamamelis-virginiana-Rinde, Virginische Zaubernussrinde, Hamamelidis virginiana
Extractum Hamamelidis Corticis fluidum			Hamamelisfluidextrakt
Aqua Hamamelidis Corticis			
Hamamelis			Frische Hamamelis-virginiana- Wurzelrinde, Frische Hamamelis-virginiana- Zweigrinde
Hamamelis, ethanol. Decoctum, Hamamelis virginiana, aethanol. Decoctum			Hamamelis-virginiana- Stammrinde, äthanol. Dekokt, Hamamelis-virginiana- Zweigrinde, äthanol. Dekokt
Hamamelis, Folium			Frische Hamamelis-virginiana- Blätter
Hamamelis virginiana e Cortice summitatibusque			Frische Hamamelis-virginiana- Zweigrinde-und-spitzen
Haplopappus			Haplopappus-baylahuen-Blätter
Spalte VII	Spalte VIII	Spalte IX	Spalte X

## Harn 1826–1839

Lfd. Nr.	Deutsche Bezeichnung (bzw. HAB-Titel)	Herkunft	Weitere Bezeichnungen nach Ph. Eur. oder DAC	Bezeichnung nach AMG § 10 (6)	Neue lateinische Bezeichnung
1826	Harnstoff	Ph. Eur.	Urea (e), Urée (f)	Harnstoff	Ureum
1827	Harntreibender Tee	DAB 6 Ph. Helv. ÖAB			Species diuretiae, Species diuretiae I-III officinales
1828	Harpagophytum procumbens, Harpagophytum	HAB		Harpagophytum procumbens, Harpagophytum	Harpagophytum procumbens
1829	Hartfett	Ph. Eur.	Hard fat (e), Glycérides hémisynthétiques solides (f)	Hartfett	Adeps solidus
1830	Hartfett mit Zusatzstoffen	Ph. Eur.	Hard fat with additives (e), Glycérides hémisynthétiques solides avec additifs (f)	Hartfett mit Zusatzstoffen	Adeps solidus cum additamentis
1831	Hartparaffin	Ph. Eur.	Paraffin, hard (e), Paraffine solide (f)	Hartparaffin	Paraffinum solidum
1832	Harungana madagascariensis, Haronga	HAB		Harungana madagascariensis, Haronga	Harungana madagascariensis
1833	Harzsalbe	Ph. Helv. 10.0			Unguentum resinosum
1834	Haselwurzwurzel	EB 6 Hager (5)			Asari rhizoma
1835	Chinesisches-Hasenohr-Wurzel	Ph. Eur.	Bupleurum root (e), Bupleurum (racine de) (f)	Chinesisches-Hasenohr-Wurzel	Bupleuri radix
1836	Hauhechelwurzel	Ph. Eur.	Restharrow root (e), Bugrane (racine de) (f)	Hauhechelwurzel	Ononidis radix
1837	Hedera helix	HAB		Hedera helix	
1838	Hedera helix für homöopathische Zubereitungen	Ph. Eur.	Hedera helix for homoeopathic preparations (e), Hedera helix pour préparations homéopathiques (f)	Hedera helix für homöopathische Zubereitungen	Hedera helix ad praeparationes homoeopathicas
1839	Medizinische Hefe	DAB 6 ÖAB			Faex medicinalis
	Spalte II	Spalte III	Spalte IV	Spalte V	Spalte VI

Alte lateinische Bezeichnung	Bezeichnung nach Ph. Helv.	Bezeichnung nach ÖAB	Andere Bezeichnungen
Urea pura			Carbonyldiamid, Kohlensäurediamid, Carbamidum
Species diuretiae	Tisane diurétique (f)	Harntreibender Tee 1-3 offizinal,	
Harpagophytum			Harpagophytum-procumbens-Wurzel, Harpagophytum-zeyheri-Wurzel
Adeps solidus			Neutralfett, Suppositoriengrundmasse, Massa ad suppositoria, Adeps neutralis, Novata®-Sorten, Witepsol® (früher: Stadimol®)-Sorten
Adeps solidus cum additamentis			
Paraffinum durum			Erdwachs, Zeresin
Haronga			Harungana-madagascariensis-Blätter-und-Zweigrinde
Unguentum resinosum	Pommade résineuse (f)		
Radix Asari			Asarum-europaeum-Wurzelstock, Haselwurzwurzelstock
			Sichelblättriges Hasenohr, chaihu (TCM)
Radix Ononidis			Ononis-spinosa-Wurzel
Hedera helix			Frische Hedera-helix-Triebe
Hedera helix ad Usum homoeopathicum			Efeu, Frische Hedera-helix-Zweige
Faex medicinalis		Faex medicinalis siccata*	Trockenhefe aus <i>Saccharomyces cerevisiae</i> , Medizinische Trockenhefe, Trockenhefe für Pillenbereitung, Trockenhefe, Backhefe, Presshefe, Brennereihefe, Obergärige Bierhefe
Spalte VII	Spalte VIII	Spalte IX	Spalte X